

2012年6月 IASB Update.....	2
2012年6月12日～6月14日 (合同) 分類測定、投資企業、保険、リース (単独) 中小企業、保険、投資企業、IFRS-IC、IFRS8.....	2

2012年6月 IASB Update

2012年6月12日～6月14日 (合同) 分類測定、投資企業、保険、リース (単独) 中小企業、保険、投資企業、IFRS-IC、IFRS8

項目	原文	和訳
冒頭	<p>The IASB met in public from 12-14 June 2012 at the IASB offices in London, UK. The FASB joined the IASB for some of the sessions, with some members participating in person and others via video from its offices in Norwalk.</p> <p>The topics for discussion at the joint IASB/FASB meeting were:</p> <ul style="list-style-type: none">▪ <u>Financial instruments: classification and measurement</u>▪ <u>Investment entities</u>▪ <u>Insurance contracts</u>▪ <u>Leases</u> <p>The topics discussed at the IASB meeting were:</p> <ul style="list-style-type: none">▪ <u>IFRIC Update</u>▪ <u>Review of the IFRS for SMEs</u>▪ <u>Insurance contracts</u>▪ <u>Investment entities</u>▪ <u>Issues from the Interpretations Committee</u>▪ <u>Post-implementation review of IFRS 8 Operating Segments</u>▪ <u>Work plan</u>	<p>IASB は、2012年6月12日から14日に、英国ロンドンのIASBの事務所で開催の会議を開催した。FASB もいくつかのセッションに参加した。一部のメンバーが直接出席し、他のメンバーはノーウォークの事務所からビデオで参加した。</p> <p>IASB 及び FASB の本合同会議で議論されたテーマは以下のとおり。</p> <ul style="list-style-type: none">▪ 金融商品：分類及び測定▪ 投資企業▪ 保険契約▪ リース <p>IASB 単独会議で議論されたテーマは以下のとおり。</p> <ul style="list-style-type: none">▪ IFRIC アップデート▪ 中小企業向け IFRS のレビュー▪ 保険契約▪ 投資企業▪ 解釈指針委員会の論点▪ IFRS 第8号「事業セグメント」の適用後レビュー▪ 作業計画

分類測定 **Financial instruments: classification and measurement**

At this session, the IASB and FASB discussed the scope of the fair value through other comprehensive income (FVOCI) measurement category for debt instruments and the fair value option.

The scope of the FVOCI measurement category for debt instruments (joint IASB and FASB discussion)

The IASB and the FASB discussed the scope of the FVOCI measurement category for debt instruments and re-affirmed that a debt instrument will be measured at FVOCI only if:

金融商品：分類及び測定

このセッションにおいて、IASB 及び FASB は、負債性金融商品に関するその他の包括利益を通じた公正価値 (FVOCI) の測定カテゴリー、及び公正価値オプションについて議論した。

負債性金融商品に関する FVOCI の測定カテゴリーの範囲 (IASB 及び FASB による共同の議論)

IASB 及び FASB は、負債性金融商品に関する FVOCI の測定カテゴリーの範囲について議論し、負債性金融商品を次の場合に限り FVOCI で測

項目	原文	和訳
	<ul style="list-style-type: none"> the debt instrument passes the contractual cash flow characteristics assessment (as discussed by the boards at the February 2012 joint board meeting); and the debt instrument is managed within the relevant business model (as discussed by the boards at the joint board meeting in May 2012). 	<p>定することを再確認した。</p> <ul style="list-style-type: none"> 当該負債性金融商品が契約キャッシュ・フローの特性の評価を満たすこと（2012年2月の合同会議において両審議会が議論したとおり） 当該負債性金融商品が関連する事業モデルの中で管理されていること（2012年5月の合同会議において両審議会が議論したとおり）
	<p>Fair value option (IASB-only discussion)</p> <p>The IASB discussed the fair value option for debt investments measured at FVOCI and tentatively decided to extend the current eligibility condition in IFRS 9 <i>Financial Instruments</i> for designating financial assets under the 'accounting mismatch' fair value option to debt investments that would otherwise be measured at FVOCI. These debt instruments may thus be measured at fair value through profit or loss (FVPL) if doing so would eliminate or significantly reduce an accounting mismatch.</p>	<p>公正価値オプション (IASB 単独の議論)</p> <p>IASB は、FVOCI で測定される負債性金融商品に関する公正価値オプションについて議論し、「会計上のミスマッチ」による公正価値オプションを適用する金融資産を指定するための IFRS 第9号「金融商品」の現行の適格性要件を、指定がなければ FVOCI で測定される負債性金融商品に拡大することを暫定的に決定した。したがって、これらの負債性金融商品は、会計上のミスマッチを除去又は大幅に削減することとなる場合には、純損益を通じて公正価値 (FVPL) で測定することができる。</p>
	<p>Fair value option (FASB-only discussion)</p> <p>The FASB discussed the fair value option for financial assets and financial liabilities. The FASB tentatively decided that an entity may, at initial recognition, irrevocably elect a fair value option for the following financial instruments:</p> <ul style="list-style-type: none"> A hybrid financial liability may be designated at FVPL, unless <ul style="list-style-type: none"> the embedded derivative(s) do(es) not significantly modify the cash flows that otherwise would be required by the contract; or it is clear with little or no analysis, when a similar hybrid instrument is first considered, that separation of the embedded derivative(s) is prohibited. A group of financial assets and financial liabilities may be designated 	<p>公正価値オプション (FASB 単独の議論)</p> <p>FASB は、金融資産及び金融負債に関する公正価値オプションについて議論した。FASB は、次の金融商品について、企業が当初認識時に取消不能の公正価値オプションを選択できることを暫定的に決定した。</p> <ul style="list-style-type: none"> 複合金融負債を FVPL に指定できる。ただし、次の場合を除く。 <ul style="list-style-type: none"> 組込デリバティブが、それがなければ契約で求められていたはずのキャッシュ・フローを大きく変更していない場合 同様の複合金融商品が最初に検討される際に、組込デリバティブの分離が禁じられることが、ほとんど又は全く分析なしに明らか 次の双方の要件を満たす場合には、金融資産及び金融負債のグループ

項目	原文	和訳
	<p>at FVPL, if both of the following conditions are met:</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ the entity manages the net exposure relating to those financial assets and financial liabilities (which may be derivative instruments) on a fair value basis; and ○ the entity provides information on that basis to the reporting entity's management. 	<p>を FVPL に指定できる。</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ 企業が金融資産及び金融負債（デリバティブを含む）に関する純額のエクスポージャーを公正価値ベースで管理している。 ○ 企業がその公正価値ベースの情報を報告企業の経営者に提供している。
投資企業	<p>Investment entities</p> <p>The IASB held a non-decision making education session on Investment entities on Tuesday 12 June in preparation for the decision-making session, which was held on Thursday 14 June.</p> <p>In the decision-making session, the IASB and the FASB discussed:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Accounting by an investment entity parent for an investment entity subsidiary • Accounting by a non-investment entity parent for the investments of an investment entity subsidiary <p>Accounting by an investment entity parent for an investment entity subsidiary</p> <p>The boards tentatively decided that an investment entity should be required to measure all controlling financial interests in another investment entity at fair value (including in both master-feeder and fund-of-funds structures), rather than consolidating those subsidiaries. However, the FASB will discuss at a future FASB meeting whether an investment company parent entity that is regulated under the SEC's <i>Investment Company Act</i> of 1940 should be required to consolidate its wholly-owned investment company subsidiaries.</p> <p>For master-feeder structures, thirteen IASB members agreed and all FASB members agreed. For fund-of-funds structures all IASB members agreed</p>	<p>投資企業</p> <p>IASB は、6 月 14 日（木）開催の意思決定を行うセッションに備え、6 月 12 日（火）に投資企業に関する教育セッション（意思決定のないセッション）を開催した。</p> <p>意思決定を行うセッションでは、IASB と FASB は次のことを議論した。</p> <ul style="list-style-type: none"> • 投資企業である親会社の投資企業子会社についての会計処理 • 投資企業でない親会社の投資企業子会社についての会計処理 <p>投資企業である親会社の投資企業子会社についての会計処理</p> <p>両審議会は、投資企業が他の投資企業に対する支配的財務持分のすべて（マスター・フィーダー構造及びファンド・オブ・ファンズ構造における支配的財務持分を含む）を、当該子会社を連結するのではなく、公正価値で測定するよう要求することを暫定的に決定した。ただし、FASB は、今後の FASB の会議で、米国証券取引委員会（SEC）の 1940 年投資会社法により規制される投資会社である親会社に、完全所有の投資会社子会社の連結を要求すべきかどうかを議論する予定である。</p> <p>マスター・フィーダー構造については、IASB の 13 名と FASB のメンバー全員が賛成した。ファンド・オブ・ファンズ構造については、IASB と</p>

項目	原文	和訳
	<p>and all FASB members agreed.</p> <p>The IASB tentatively decided not to require an investment entity to attach the financial statements of its investees in any circumstances. Only seven IASB members supported requiring financial statements to be attached.</p> <p>The FASB tentatively decided to require a feeder fund in a master-feeder structure to attach its master fund's financial statements along with its financial statements. All FASB members agreed. The FASB will discuss at a future FASB meeting whether a master-feeder structure should be defined.</p> <p>Accounting by a non-investment entity parent for an investment entity subsidiary</p> <p><i>IASB decisions</i></p> <p>The IASB tentatively decided that a non-investment entity parent should not retain the exception from consolidation that is used for the controlled investees of an investment entity subsidiary. Twelve IASB members agreed.</p> <p><i>FASB decisions</i></p> <p>The FASB tentatively decided to retain the requirement in current US GAAP that a non-investment company parent should retain the specialised accounting used by an investment company subsidiary. All FASB members agreed.</p>	<p>FASB のメンバー全員が賛成した。</p> <p>IASB は、投資企業に対してその投資先の財務諸表の添付をどのような場合にも要求しないことを暫定的に決定した。財務諸表の添付の要求を支持した IASB のメンバーは7名のみであった。</p> <p>FASB は、マスター・フィーダー構造におけるフィーダー・ファンドに対して、当該フィーダー・ファンドの財務諸表とともにマスター・ファンドの財務諸表の添付を要求することを暫定的に決定した。FASB のメンバー全員が賛成した。FASB は、今後の FASB の会議で、マスター・フィーダー構造を定義すべきかどうかを議論する予定である。</p> <p>投資企業でない親会社の投資企業子会社についての会計処理</p> <p><i>IASB の決定</i></p> <p>IASB は、投資企業子会社がその支配している投資先に用いる連結の例外を、投資企業でない親会社が維持すべきではないと暫定的に決定した。IASB の 12 名のメンバーが賛成した。</p> <p><i>FASB の決定</i></p> <p>FASB は、投資会社子会社が用いた特別な会計処理を投資会社でない親会社が維持すべきであるという現行の米国会計基準における要求を維持することを暫定的に決定した。FASB のメンバー全員が賛成した。</p>
保険	<p>Insurance contracts</p> <p>The IASB and FASB continued their discussions on insurance contracts by exploring a method of measuring earned premiums for presentation in the statement of comprehensive income and considering how to attribute cash flows to the unbundled components of bundled insurance contracts in order to measure those unbundled components.</p>	<p>保険契約</p> <p>IASB 及び FASB は、保険契約についての議論を継続し、包括利益計算書上に表示する既経過保険料の測定方法の検討と、バンドルされた保険契約からアンバンドルされる構成要素を測定するための当該構成要素へのキャッシュ・フローの帰属方法の検討を行った。</p>

項目	原文	和訳
	<p>Method of measuring earned premiums</p> <p>The boards discussed an approach to derive a measurement of earned premiums. The boards agreed to explore further the usefulness of the information and the extent of any operational difficulties. In particular, the boards would seek feedback from the Insurance Working Group, which includes users among its members. No decisions were made at this meeting.</p>	<p>既経過保険料の測定方法</p> <p>両審議会は、既経過保険料の測定を導き出すためのアプローチを議論した。両審議会は、情報の有用性と運用上の困難の程度についてさらに検討することに賛成した。両審議会は特に、保険ワーキング・グループ（メンバーに利用者を含んでいる）からのフィードバックを求める。本会議において何も決定事項はなかった。</p>
	<p>Unbundled components</p> <p>The boards tentatively decided that:</p> <ol style="list-style-type: none"> a. an insurer should attribute cash flows to an investment component and to an embedded derivative on a stand-alone basis. This means that an insurer would measure an investment component or embedded derivative as if it had issued that item as a separate contract. The insurer would thus not include the effect of any cross-subsidies or discounts/supplements in the investment component. b. after excluding the cash flows related to unbundled investment components and embedded derivatives: <ol style="list-style-type: none"> i. The amount of consideration and discounts/ supplements should be attributed to the insurance component and/or service component in accordance with proposals in paragraphs 70-80 of the exposure draft <i>Revenue from Contracts with Customers</i>. ii. Cash outflows (including expenses and acquisition costs) that relate directly to one component should be attributed to that component. Cash outflows related to more than one component should be allocated to those components on a rational and consistent basis, reflecting the costs that the insurer would expect to incur if it issued that component as a separate contract. Once cash outflows are attributed to components, the insurer would account for those costs in accordance with the recognition and 	<p>アンバンドルされる構成要素</p> <p>両審議会は、次のことを暫定的に決定した。</p> <ol style="list-style-type: none"> a. 保険者は、キャッシュ・フローを投資要素と組込デリバティブとに単独ベースで帰属させるべきである。これは、保険者が投資要素又は組込デリバティブを別個の契約として発行したかのように測定することを意味する。したがって、保険者は、いかなる内部相互補助又は割引・割増の効果も投資要素に含めない。 b. アンバンドルされる投資要素及び組込デリバティブに関連するキャッシュ・フローを控除した後、次のことを行う。 <ol style="list-style-type: none"> i. 対価及び割引・割増の金額は、公開草案「顧客との契約から生じる収益」の第 70 項から第 80 項の提案に従って、保険要素及び/又はサービス要素に帰属させるべきである。 ii. 一つの構成要素に直接関連するキャッシュ・アウトフロー（費用及び新契約費を含む）は、当該構成要素に帰属させるべきである。複数の構成要素に関連するキャッシュ・アウトフローは、保険者が当該構成要素を別個の契約として発行したとした場合に発生すると見込まれるコストを反映した、合理的かつ整合的な基礎で、これらの構成要素に配分すべきである。いったん各構成要素にキャッシュ・アウトフローを帰属させた後は、保険者は、当該構成要素に適用される認識及び測定の要求事項に従ってそれら

項目	原文	和訳
	measurement requirements that apply to that component.	のコストを会計処理する。
リース	<p data-bbox="266 300 349 327">Leases</p> <p data-bbox="266 355 483 383">Lessee accounting</p> <p data-bbox="266 411 1095 504">The IASB and the FASB discussed lessee accounting, and whether there should be different lease expense recognition patterns for different leases. The boards tentatively decided that a lessee should account for:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="282 533 1077 592">a. some leases using an approach similar to that proposed in the 2010 <i>Leases</i> exposure draft; and <li data-bbox="282 624 1055 683">b. some leases using an approach that results in a straight-line lease expense (straight-line approach). <p data-bbox="266 711 893 738">Twelve IASB members and six FASB members agreed.</p> <p data-bbox="266 799 1084 987">The boards also tentatively decided that a lessee should distinguish between these two different types of lease on the basis of whether the lessee acquires and consumes more than an insignificant portion of the underlying asset over the lease term. That principle should be applied by using a practical expedient based on the nature of the underlying asset as follows:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="282 1016 1106 1289">a. Leases of property (land or a building—or part of a building—or both) should be accounted for using the straight-line approach, unless: <ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="315 1139 1066 1198">i. the lease term is for the major part of the economic life of the underlying asset; or <li data-bbox="315 1230 987 1289">ii. the present value of fixed lease payments accounts for substantially all of the fair value of the underlying asset. <li data-bbox="282 1318 1106 1375">b. Leases of assets other than property should be accounted for using an approach similar to that proposed in the 2010 <i>Leases</i> exposure draft, 	<p data-bbox="1135 300 1218 327">リース</p> <p data-bbox="1135 355 1335 383">借手の会計処理</p> <p data-bbox="1135 411 2051 520">IASB と FASB は、借手の会計処理とともに、異なるリースについて異なるリース費用の認識パターンを設けるべきかどうかを議論した。両審議会は、借手が次のように会計処理すべきであると暫定的に決定した。</p> <ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="1151 549 2040 608">a. 一部のリースを、2010 年の公開草案「リース」で提案したのと同様のアプローチを用いて会計処理する。 <li data-bbox="1151 639 2051 699">b. 一部のリースを、定額のリース費用となるアプローチ（定額アプローチ）を用いて会計処理する。 <p data-bbox="1151 743 1816 770">IASB の 12 名と FASB の 6 名のメンバーが賛成した。</p> <p data-bbox="1135 799 2051 987">両審議会はまた、借手がこれらの 2 つの異なるリースの区別を、リース期間にわたって原資産の重要でないとはいえない部分を借手が取得して消費するかどうかに基づいて行うべきであると暫定的に決定した。この原則は、次のような原資産の性質に基づく実務上の便法を用いて適用すべきである。</p> <ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="1151 1016 2051 1125">a. 不動産のリース（土地、建物（又は建物の一部）又はその双方）は、定額アプローチを用いて会計処理すべきである。ただし、次のいずれかの場合を除く。 <ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="1184 1139 1995 1166">i. リース期間が原資産の経済的耐用年数の大部分を占める場合 <li data-bbox="1184 1198 2029 1257">ii. 固定リース料の現在価値が原資産の公正価値のほとんどすべてを占める場合 <li data-bbox="1151 1302 2051 1375">b. 不動産以外の資産のリースは、2010 年の公開草案「リース」で提案したのと同様のアプローチを用いて会計処理すべきである。ただし、

項目	原文	和訳
	<p>unless:</p> <ul style="list-style-type: none"> i. the lease term is an insignificant portion of the economic life of the underlying asset; or ii. the present value of the fixed lease payments is insignificant relative to the fair value of the underlying asset. <p>All FASB and IASB members agreed.</p>	<p>次のいずれかの場合を除く。</p> <ul style="list-style-type: none"> i. リース期間が原資産の経済的耐用年数に占める部分が重要でない場合 ii. 固定リース料の現在価値が原資産の公正価値と比較して重要でない場合 <p>FASB と IASB のメンバー全員が賛成した。</p>
	<p>Lessor accounting</p> <p>The boards discussed lessor accounting, and tentatively decided to change the tentative decisions on the lessor accounting model that is used to determine when the receivable and residual approach would apply. All FASB members and 12 IASB members agreed to change the tentative decisions.</p> <p>The boards tentatively decided that a lessor should distinguish between leases to which the receivable and residual approach applies and leases to which an approach similar to operating lease accounting applies. The distinction would be made by using the same criteria as noted above for lessee accounting. Consequently, a lessor would apply the receivable and residual approach to leases for which the lessee acquires and consumes more than an insignificant portion of the underlying asset over the lease term. Four FASB members and eleven IASB members agreed.</p>	<p>貸手の会計処理</p> <p>両審議会は、貸手の会計処理を議論し、債権・残存資産アプローチをどのような場合に適用するのかを決定するために用いる貸手の会計モデルについての暫定決定を変更することを暫定的に決定した。FASB の全員と IASB の 12 名のメンバーが、この暫定決定の変更に賛成した。</p> <p>両審議会は、貸手が債権・残存資産アプローチを適用するリースと、オペレーティング・リースの会計処理と同様のアプローチを適用するリースを区別すべきであると暫定的に決定した。この区別は、上記に記述した借手の会計処理と同様の規準を用いて行うことになる。したがって、貸手は、借手がリース期間にわたって原資産の重要でないとはいえない部分を取得し消費するリースについて、債権・残存資産アプローチを適用することになる。FASB の 4 名と IASB の 11 名のメンバーが賛成した。</p>
IFRS-IC	<p>IFRIC Update</p> <p>The IASB received an update from the May 2012 meeting of the IFRS Interpretations Committee. Details of the meeting were published in <i>IFRIC Update</i>, which is available by clicking here.</p>	<p>IFRIC アップデート</p> <p>IASB は、IFRS 解釈指針委員会の 2012 年 5 月会議のアップデートを受けた。この会議の詳細は IFRIC Update で公表されている。</p>
中小企業	<p>Review of the IFRS for SMEs</p> <p>The IASB considered the proposed timing of the forthcoming initial comprehensive review of the <i>IFRS for Small and Medium-Sized Entities</i></p>	<p>中小企業向け IFRS のレビュー</p> <p>IASB は、中小企業 (SME) 向け IFRS の初期の包括的なレビューの提案時期を検討し、情報募集 (注: この文書は、会議資料では「意見募集文書」)</p>

項目	原文	和訳
	<p>(SMEs) and discussed a final draft of an Request for Information (note, this document was called an 'Invitation to Comment' in the Board papers for the meeting and has been retitled). Issue of the Request for Information will be the first step in the initial comprehensive review of the <i>IFRS for SMEs</i>.</p> <p>The IASB's SME Implementation Group (SMEIG) worked closely with IASB staff to develop the Request for Information. The objective of the document is to seek public views on whether there is a need to make any amendments to the <i>IFRS for SMEs</i>, and, if so, what amendments should be made. The SMEIG approved and submitted the final draft of the Request for Information to the Board for review at this meeting with a recommendation for issue. The document does not contain any preliminary views of the IASB or the SMEIG.</p> <p>The IASB approved the publication of the Request for Information with a deadline for responses of 30 November 2012.</p>	<p>と呼ばれていたが名称を変更した) の最終案について議論した。この情報募集の公表は、中小企業向け IFRS の初期の包括的なレビューの最初のステップとなる。</p> <p>IASB の SME 導入グループ (SMEIG) は、情報募集の開発のために IASB スタッフと密接に連携し作業を行った。この文書の目的は、中小企業向け IFRS を修正する必要があるかどうか、必要だとすればどのような修正を行うべきかについて一般の意見を求めることである。SMEIG は、情報募集の最終案を承認し、今回の会議で、審議会に最終案を提出しレビューを求めた。この文書は、IASB 又は SMEIG の予備的見解を含んでいない。</p> <p>IASB は、2012 年 11 月 30 日をコメント期限として情報募集を公表することを承認した。</p>
<p>保険</p>	<p>Insurance contracts</p> <p>At their joint session, the IASB and FASB discussed three approaches for determining how much premium would be recognised in each accounting period, focusing on an earned premium approach. At this session, the IASB considered the implications of those approaches for the presentation of acquisition costs expenses and related premium. In particular, the IASB discussed whether an insurer would recognise those expenses and the related premium when the insurer incurs those acquisition costs or whether it would recognise them over the life of the contract. The purpose of the discussion was to explore the best form of presentation, not to change the measurement of the insurance contracts liability or to change the profit that the insurer would report. No decisions were made at this meeting.</p>	<p>保険契約</p> <p>合同セッションにおいて、IASB 及び FASB は、各会計期間に認識する保険料の額を算定する 3 つのアプローチについて、既経過保険料アプローチに焦点を当てて議論した。このセッションにおいて、IASB は、新契約費に係る費用と関連する保険料の表示へのこれらのアプローチの含意について検討した。特に IASB は、保険者がこれらの費用及び関連する保険料を、新契約費の発生時に認識するのか、又は契約期間にわたって認識するのかを議論した。議論の目的は、最も適切な表示の形式を検討することであり、保険負債の測定を変更したり、保険者が報告する利益を変更したりすることではない。本会議において何も決定事項はなかった。</p>
<p>投資企業</p>	<p>Investment entities</p> <p>The IASB discussed the consequential amendments to IAS 28 <i>Investment in Associates and Joint Ventures</i> proposed in the <i>Investment Entities</i></p>	<p>投資企業</p> <p>IASB は、公開草案「投資企業」で提案した IAS 第 28 号「関連会社及び共同支配企業に対する投資」への結果的修正について議論した。</p>

項目	原文	和訳
	<p>exposure draft.</p> <p>The IASB tentatively decided to require an investment entity to measure:</p> <ol style="list-style-type: none"> a. its investments in associates and joint ventures that provide services to the investment entity using the equity method of accounting; and b. its other investments in associates and joint ventures at fair value through profit or loss. <p>Thirteen IASB members agreed and one IASB member was absent.</p> <p>The IASB also tentatively decided to retain the fair value option in IAS 28 for venture capital organisations, mutual funds, unit trusts, investment-linked insurance funds and similar entities that are not investment entities.</p> <p>All Board members agreed.</p>	<p>IASB は、投資企業がその投資を次のように測定するよう要求することを暫定的に決定した。</p> <ol style="list-style-type: none"> a. 投資企業に対してサービスを提供する関連会社及び共同支配企業に対する投資は、持分法を用いて測定する。 b. 関連会社及び共同支配企業に対するその他の投資は、純損益を通じて公正価値で測定する。 <p>IASB の 13 名のメンバーが賛成し、1 名が欠席した。</p> <p>IASB は、投資企業でないベンチャー・キャピタル企業、ミューチュアル・ファンド、ユニット・トラスト、投資連動保険ファンド及び類似の企業に対する IAS 第 28 号の公正価値オプションを維持することも暫定的に決定した。</p> <p>審議会のメンバー全員が賛成した。</p>
IFRS-IC	<p>Issues from the Interpretations Committee</p> <p>The IASB discussed two issues from the IFRS Interpretations Committee.</p> <p>IAS 28 <i>Investments in Associates and Joint Ventures</i></p> <p>The IASB discussed a proposed amendment to IAS 28 relating to the equity method of accounting when there are changes in an associate's net assets that are recognised by the associate directly in equity, i.e. outside comprehensive income. There is currently a lack of guidance in IAS 28 and consequently there is diversity in practice.</p> <p>The aim of the proposed amendment is to give guidance on whether and where an investor should account for its share of the changes in the net assets of the associate that are not recognised in profit or loss or other comprehensive income of the associate (ie, 'other net asset changes').</p> <p>Several of the Board members disagreed with the proposed amendment because it would not address all of the types of other net asset changes that</p>	<p>解釈指針委員会の論点</p> <p>審議会は、IFRS 解釈指針委員会から提案された 2 つの論点を議論した。</p> <p>IAS 第 28 号「関連会社及び共同支配企業に対する投資」</p> <p>IASB は、関連会社の資本に直接認識される（すなわち、包括利益に影響を与えない）純資産の変動がある場合における、持分法の適用に関する IAS 第 28 号の修正案を議論した。現在は IAS 第 28 号のガイダンスが欠けており、結果的に、実務の不統一が生じている。</p> <p>この修正案では、投資家が、関連会社の純資産の変動のうち関連会社の純損益又はその他の包括利益に認識されない部分（「その他の純資産の変動」）の持分について会計処理すべきか及び財務諸表のどの部分で会計処理すべきかに関するガイダンスを提供することを目的としている。</p> <p>数名の審議会メンバーが修正案に反対した。実務上生じ得るすべての種</p>

項目	原文	和訳
	<p>might occur in practice, in particular share-based payments in an associate.</p> <p>The IASB will consider this issue again at a future meeting.</p>	<p>類のその他の純資産の変動、特に関連会社における株式報酬を取り扱っていないという理由からである。</p> <p>IASBは、この論点について今後の会議で再び検討する予定である。</p>
	<p>Meaning of 'effective' in paragraph 7 of IFRS 1 <i>First-time Adoption of IFRSs</i></p>	<p>IFRS第1号「国際財務報告基準の初度適用」第7項における「有効な」の意味</p>
	<p>The IASB discussed a proposed amendment to clarify the meaning of "effective IFRSs at the end of an entity's first IFRS reporting period" in paragraph 7 of IFRS 1.</p>	<p>IASBは、IFRS第1号第7項の「最初のIFRS報告期間の期末日現在で有効なIFRS」の意味を明確化する修正案について議論した。</p>
	<p>The proposed change would amend the Basis for Conclusions by adding a new paragraph to clarify that an entity has the choice between applying an existing and currently effective IFRS or applying early a new IFRS that is not yet mandatorily effective, provided that the new IFRS permits early application. In such circumstances, a first time adopter is permitted to apply the new or revised IFRS in its first IFRS financial statements, provided the same version of the IFRS is applied throughout the periods covered by those first IFRS financial statements.</p>	<p>変更案は、新しいIFRSが早期適用を許容する場合、企業には、現在有効な既存のIFRSを適用する選択肢と、まだ強制適用されていない新しいIFRSを適用する選択肢があることを明確化する新たな条項を、結論の根拠に追加するというものである。その場合、初度適用企業は、最初のIFRS財務諸表の対象期間を通じて同じ版のIFRSが適用されることを条件に、新しいIFRSを適用することが許容される。</p>
	<p>The IASB tentatively decided to include the proposed amendment in the next <i>Annual Improvements to IFRSs</i> exposure draft. All Board members agreed.</p>	<p>IASBは、次の「IFRSの年次改善」公開草案に修正案を含めることを暫定的に決定した。審議会のメンバー全員が賛成した。</p>
IFRS 8	<p>Post-implementation review of IFRS 8 <i>Operating Segments</i></p>	<p>IFRS第8号「事業セグメント」の適用後レビュー</p>
	<p>The IASB discussed the post-implementation review (PIR) of IFRS 8 <i>Operating Segments</i>.</p>	<p>IASBは、IFRS第8号「事業セグメント」の適用後レビュー(PIR)について議論した。</p>
	<p>The IASB discussed a request from the staff for permission to publish a Request for Information (RFI) on the effect of implementing IFRS 8. As tentatively agreed at the May 2012 meeting, the structure of the proposed RFI would be based on the key decisions that were made when the IASB developed IFRS 8. These decisions were:</p>	<p>IASBは、IFRS第8号の適用の影響に関する情報募集(RFI)の公表についての、スタッフからの承認要請について議論した。2012年5月の会議で暫定的に同意したとおり、RFIの提案の構成は、IFRS第8号開発時の主要な決定事項に基づいている。これらの当該決定事項は、以下のとおりである。</p>

項目	原文	和訳
	<p>a. to identify segments based on the management approach;</p> <p>b. to measure disclosed line items on the basis used for internal reporting; and</p> <p>c. to disclose only those line items regularly reviewed by the chief operating decision maker.</p> <p>The staff also proposed including further questions in the RFI on the identification of implementation issues and unexpected costs; the disclosure requirements of IFRS 8; and information about respondents. The IASB discussed, and gave comments on, the content and style of the questions proposed.</p> <p>The IASB agreed to the staff's request to publish an RFI, structured in accordance with the staff's proposals.</p> <p>The IASB also discussed the preliminary findings of a review of academic literature to May 2012 on the effect of applying IFRS 8. In those discussions the IASB identified some areas in which future academic research would be welcome, such as the effect of the implementation of IFRS 8 on interim reporting.</p> <p>The IASB plans to discuss this topic again when it has received information in response to the RFI and as a result of planned outreach activities-on the effect of implementing IFRS 8.</p>	<p>a. マネジメント・アプローチに基づいてセグメントを識別する</p> <p>b. 内部報告に使用している基礎に基づいて開示項目を測定する</p> <p>c. 最高経営意思決定者が定期的に検討している項目のみを開示する</p> <p>スタッフはまた、適用上の問題の識別及び予想外のコスト、IFRS 第 8 号の開示要求、並びにコメント提出者の情報についての質問も追加で RFI に含めることを提案した。IASB は、提案された質問の内容及び様式について議論し意見を述べた。</p> <p>IASB は、スタッフの提案に従って構成した RFI を公表するというスタッフの要請に同意した。</p> <p>IASB はまた、IFRS 第 8 号適用の影響に関する 2012 年 5 月までの学術的な文献のレビューによる予備的な発見事項について議論した。議論の中で、IASB は、IFRS 第 8 号の適用が中間報告に与えた影響など、今後の学術的な調査が望まれるいくつかの領域を識別した。</p> <p>IASB は、この RFI への回答及び IFRS 第 8 号適用の影響に関するアウトリーチ活動の結果として情報を受け取った時に、再びこのトピックを議論する予定である。</p>
作業計画	<p>Work plan</p> <p>The work plan reflecting decisions made at this meeting will be updated on the IASB website in the week beginning 18 June 2012.</p>	<p>作業計画</p> <p>本会議で行われた決定を反映した作業計画は、2012 年 6 月 18 日の週に IASB のウェブサイトを更新される予定である。</p>

Projected targets as at 18 June 2012	2012 Q2	2012 Q3	2012 Q4	2013 Q1	MoU	Joint
Next major project milestone						
Agenda consultation						
Three-yearly public consultation	Feedback Statement	Development of strategy				
Next major project milestone						
Financial Crisis related projects						
IFRS 9: Financial instruments (replacement of IAS 39)						
- Classification and measurement (review)			Target ED		✓	✓
- Impairment			Re-exposure		✓	✓
Hedge accounting						
- General hedge accounting	Review draft	Target IFRS			✓	
- Macro hedge accounting		Target DP or ED			✓	
Next major project milestone						
Memorandum of Understanding projects						
Leases			Re-exposure		✓	✓
Revenue recognition	Consider comments received				✓	✓
Next major project milestone						
Other Projects						
Insurance contracts		Review draft or revised ED				✓
IAS 8 Effective date and transition methods		Target ED				

Projected targets as at 18 June 2012	2012 Q2	2012 Q3	2012 Q4	2013 Q1	MoU	Joint
Annual improvements 2010-2012				Target completion		
Annual improvements 2011-2013		Target ED				
Consolidation–Investment entities						✓
Transition Guidance (Proposed amendments to IFRS 10)	Target amendment					
Next major project milestone						
Post-implementation reviews						
IFRS 8 Operating Segments	Request for Views					
IFRS 3 Business Combinations		Initiate review				

2012年6月18日現在の目標	2012 Q2	2012 Q3	2012 Q4	2013 Q1	MoU	Joint
次の主要なプロジェクトのマイルストーン						
アジェンダ協議						
3年ごとの公開協議	フィードバック文書	戦略の策定				
次の主要なプロジェクトのマイルストーン						
金融危機関連プロジェクト						
IFRS 第9号「IAS 第39号の置換え」						
- 分類及び測定（見直し）			ED 目標		✓	✓
- 減損			再公開		✓	✓
ヘッジ会計						
- 一般ヘッジ会計	レビュードラフト	IFRS 目標			✓	
- マクロヘッジ会計		DP 又は ED 目標			✓	
次の主要なプロジェクトのマイルストーン						
MoU プロジェクト						
リース			再公開		✓	✓
収益認識	受領コメントの検討				✓	✓
次の主要なプロジェクトのマイルストーン						
その他のプロジェクト						
保険契約		レビュードラフト又は改訂公開草案				✓

2012年6月18日現在の目標	2012 Q2	2012 Q3	2012 Q4	2013 Q1	MoU	Joint
IAS 第8号「発効日及び移行方法」		ED 目標				
年次改善 2010-2012				完了目標		
年次改善 2011-2013		ED 目標				
連結 — 投資企業						✓
経過措置 (IFRS 第10号の修正案)	修正目標					
次の主要なプロジェクトのマイルストーン						
適用後レビュー						
IFRS 第8号「事業セグメント」	意見募集					
IFRS 第3号「企業結合」		レビュー着手				

Note that the information published in this newsletter originates from various sources and is accurate to the best of our knowledge. However, the International Accounting Standards Board and the IFRS Foundation do not accept responsibility for loss caused to any person who acts or refrains from acting in reliance on the material in this publication, whether such loss is caused by negligence or otherwise.

Copyright © IFRS Foundation

本ニュースレターで公表される情報は、さまざまな情報源から作成しており、我々の知識の限りにおいて正確なものである。IASB 及び IFRS 財団は、本出版物の内容を信頼して行為を行うか又は行為を控える者に生じる損失については、当該損失が過失により生じたものであれ他の原因により生じたものであれ責任を負わない。

コピーライト © IFRS 財団

この日本語訳は、企業会計基準委員会のスタッフが参考のために作成したものです。併記されている原文を参照の上ご利用ください。